

## مرحلة التصميم التشغيلي

### ورقة وصف الإجراءات

تحدد هذه الورقة مرحلة التصميم التشغيلي (ODP) التي تتكون من تقييم منظمة ICANN (المشار إليها بلفظ المنظمة) لتوصيات عملية وضع السياسة العامة (PDP) لمنظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) التي بدأها وحدد نطاقها مجلس إدارة ICANN (المشار إليه بلفظ مجلس الإدارة). وقد تم وضع مفهوم وإجراءات مرحلة التصميم التشغيلي من خلال تعقيبات وآراء المجتمع.<sup>1</sup>

### هدف مرحلة التصميم التشغيلي

مجلس الإدارة هو من يبدأ مرحلة التصميم التشغيلي ويحدد نطاقها أما منظمة ICANN فهي من تنفذها. ويتمثل هدفها في إجراء تقييم لتوصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة بشأن السياسة وذلك من أجل تزويد مجلس الإدارة بالمعلومات ذات الصلة لتسهيل قرار المجلس -وفقاً للوائح الداخلية- بشأن التأثير التشغيلي لتنفيذ التوصيات، بما في ذلك ما إذا كانت التوصيات تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN بشكل أفضل أم لا (الملحق أ، القسم 9 (أ)). وفي حين تزود منظمة ICANN بالفعل مجلس الإدارة بالمواد ذات الصلة للاستفادة منها في مداولاتها، فإن مرحلة التصميم التشغيلي تدعم قدرة مجلس الإدارة على طلب تقييم أكثر تركيزاً للتأثير التشغيلي للتوصيات المعتمدة من مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. كما ستدعم مرحلة التصميم التشغيلي أيضاً مشاورات منظمة ICANN مع المجتمع في مرحلة الموافقة المسبقة من أجل طلب التعليقات والآراء حول الافتراضات والحقائق والأرقام التي تدعم تقييم مرحلة التصميم التشغيلي الذي تجريه منظمة ICANN. والأهم من ذلك، أن مرحلة التصميم التشغيلي ليست آلية لفحص تصميم أو تنفيذ أي السياسات المعتمدة بالفعل من جانب مجلس الإدارة، ولا فحوى أو مغزى توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. كما أن مرحلة التصميم التشغيلي ليست آلية لإعادة فتح أو إعادة النظر في مناقشات السياسة التي تنتمي إلى مجموعات عمل (WG) عملية وضع السياسات. فإثناء مرحلة التصميم التشغيلي، إذا لم تكن لدى مجلس الإدارة أو المجتمع أو منظمة ICANN رؤية واضحة حيال القصد أو المغزى من توصية معينة، أو كانوا يعتقدون أنه قد يكون هناك سؤال لم يتم لبت فيها حيال السياسات، فيجب إحالة المشكلة المعنية إلى مجلس منظمة دعم الأسماء العامة، وفقاً لما جرت عليه العادة عند ظهور مثل هذه المسائل.

### ملخص تنفيذي

سيبدأ مجلس الإدارة بشكل عام مرحلة تصميم تشغيلي بعد تصويت مجلس منظمة دعم الأسماء العامة للموافقة على توصيات عملية وضع السياسات وتقديم تقرير التوصيات المطلوب إلى مجلس الإدارة، بما يتفق مع الملحق أ، القسم 8 من اللوائح. في بعض الحالات، قد يتشاور مجلس الإدارة مع مجلس GNSO لبدء مرحلة التصميم التشغيلي في وقت مبكر، ومن شأن ذلك أن يتداخل مع عملية وضع السياسات.

يطلق مجلس الإدارة مرحلة التصميم التشغيلي في الحالات التي يعتقد فيها أن توفير موارد التنفيذ أو تعقيد توصيات مجلس GNSO يستدعي تقييماً من قبل منظمة ICANN قبل أن يتمكن مجلس الإدارة من تحديد ما إذا كان اعتماد التوصيات يصب في مصلحة مجتمع

<sup>1</sup>اطلع على تعقيبات وآراء المجتمع موقع [مرحلة التصميم التشغيلي على الويب](#).

ICANN أو ICANN أم لا. من المتوقع أن يحدد مجلس الإدارة النطاق والجدول الزمني لكل مرحلة تصميم تشغيلي يتم إطلاقها. وفي حين أن تركيز التقييم سوف يعتمد على كل توصية على حدة، تركز مراحل التصميم التشغيلي بشكل عام على التصميم التشغيلي اللازم لتنفيذ توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. يتضمن ذلك أي قضية أخرى من شأنها مساعدة مجلس الإدارة في تحديد ما إذا كانت التوصية في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر توفير الموارد والتوقيت والتبعيات

كما أن التواصل مع المجتمع يمثل جانبًا مهمًا في مرحلة التصميم التشغيلي ويشمل المجتمع بأكمله. عند الوصول إلى مراحل التنفيذ والإنجازات، سوف تُطلع منظمة ICANN المجتمع على النتائج. والغرض من هذا التواصل هو التماس وطلب التعليقات والآراء بشأن الحقائق والأرقام والاقتراحات المستخدمة في تقييم مرحلة التصميم التشغيلي. علمًا بأن جميع تعقيبات وآراء المجتمع سوف يتم تناولها بشفافية. بالإضافة إلى ذلك، سوف تكشف منظمة ICANN بانتظام للمجتمع عن معلومات غير سرية حول ما يتحقق من مرحلة التصميم التشغيلي التي تجريها.

إذا حددت منظمة ICANN مسألة تتعلق بجوهر أو مقصد التوصيات المعتمدة من المجلس، فسيتم توجيهها إلى مجلس منظمة دعم الأسماء العامة في الدور المنوط به مديرًا لعملية وضع السياسات. ومن الأفضل للمجلس تعيين منسق اتصال مع فريق مرحلة التصميم التشغيلي لتبسيط الاتصالات بين فريق مرحلة التصميم التشغيلي التابع لمنظمة ICANN والمجلس تحسبًا لظهور أي مسائل تخص حول جوهر أو مقصد التوصيات.

ووفقًا لما هو متصور، ستصبح مرحلة التصميم التشغيلي جزءًا من دورة حياة تنفيذ سياسة نطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD) وسيتم دمجها في نهاية المطاف في إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء (CPIF) وقبل تعديل إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء، ستجري منظمة ICANN مشاورات على مستوى المجتمع حول وظيفة مرحلة التصميم التشغيلي بعد انتهاء ما لا يقل عن اثنين من مراحل التصميم التشغيلي، لضمان أن مرحلة التصميم التشغيلي تعمل بشكل فعال وتفي باحتياجات مجلس الإدارة والمجتمع ومنظمة ICANN.

### مرحلة التصميم التشغيلي

يبدأ مجلس الإدارة رسميًا مرحلة التصميم التشغيلي في صورة مكتوبة، على سبيل المثال، عبر رسالة إلى مجلس منظمة دعم الأسماء العامة، أو قرار لمجلس الإدارة، أو من خلال آليات أخرى حسب الاقتضاء. وبذلك، يوجه مجلس الإدارة الرئيس والمدير التنفيذي إلى إجراء مرحلة تصميم تشغيلي لمجموعة محددة من توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. ويتمثل الغرض من مرحلة التصميم التشغيلي في توفير المعلومات ذات الصلة فيما يتعلق بالتأثير التشغيلي للتوصيات من أجل إثراء مداورات مجلس الإدارة. وسيظل مجلس الإدارة مشاركًا في عملية مرحلة التصميم التشغيلي وذلك من خلال تحديثات الحالة ذات الصلة، وعند الاقتضاء، سوف يشترك مع مجلس منظمة دعم الأسماء العامة و/أو المجتمع الأوسع إذا ظهرت مشكلة -على سبيل المثال- تتعلق بالسياسة. إن إطار العمل الصارم لمرحلة التصميم التشغيلي متوافق مع إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء، والذي يفيد بأن منظمة ICANN تضع مسودة متطلبات أولية للأنظمة وتجري تنسيقًا مع فرق منظمة ICANN المتأثرة استعدادًا للجهازية التشغيلية، حسبما يكون ضروريًا. وبناءً على ذلك، يجب على مجلس الإدارة تحديد نطاق وتوقيت تقييم منظمة ICANN في طلبه إطلاق مرحلة تصميم تشغيلي. يتضمن ذلك أي أسئلة أو

مخاوف ذات صلة قد يرغب مجلس الإدارة في معالجتها، من أجل النظر فيما إذا كانت التوصيات تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN أم لا. فيما يلي قائمة بأهمثلة توضيحية لمشكلات النطاق المحتملة:

- صياغة تقديرات التكلفة والأثر المالي في ظل سيناريوهات التصميم المختلفة.
- تعريف أولي لمتطلبات التصميم وسير العمل، من أجل تقييم القرارات الفنية والموارد.
- أسئلة من أجل إثراء تنفيذ عمليات طلب الحصول على المعلومات (RFI) من موفري الخدمات المحتملين.
- تحديد أصحاب مصلحة نوعيين ممن قد يتأثروا مباشرة بالتوصيات ومن يجب تنبيههم خلال التنفيذ.
- تحليل أولي للمخاطر وخطط للحد منها لمختلف سيناريوهات التصميم.
- تحليل الثغرات فيما يخص جدوى خيارات التصميم.
- تحديد وتعريف التداخلات فيما يخص عمل منظمة ICANN الحالي أو التوصيات الأخرى أو النصائح أو السياسات بالإضافة إلى الحلول أو الفرص المحتملة للتيسير والتبسيط.
- متطلبات تقنين الموارد من أجل الإطلاق والبدء في مقابل العمليات المستمرة.
- مراجعة توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة للتأكد من الاتساق مع لوائح ICANN الداخلية والقوانين المعمول بها.
- أية معلومات أخرى قد يراها مجلس الإدارة ذات صلة لقيامه بالنظر فيما إن كانت أي توصية تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN أم لا.

وبمجرد إطلاق مرحلة تصميم تشغيلي، يقوم المدير التنفيذي أو من ينوب عنه بتعيين خبير متخصص (SME) يوكل إليه مهمة قيادة وإدارة تقييم مرحلة التصميم التشغيلي التي تجربها منظمة ICANN استناداً إلى النطاق الذي يحدده مجلس الإدارة. وسوف يقدم الخبير المتخصص إحاطة إلى المدير التنفيذي أو من ينوب عنه ويقدم إفادات إلى مجلس الإدارة. ولكي يكون تقييم منظمة ICANN قائم على بيئة ولزيادة الخبرة المتخصصة، يجوز لها أن تتشاور مع الخبراء، بما في ذلك مجموعات المجتمع المخصصة مثل مجموعة الدراسة الفنية.

تتشاور المجتمع - كأى جزء آخر من مرحلة التصميم التشغيلي- ليس منتدى لإعادة التداول في الأسئلة التي أثرت أثناء عملية وضع السياسات. كما أنها جزء هام في مرحلة التصميم التشغيلي وسوف تتخذ عدة أشكال، استناداً إلى ما إن كانت التوعية والتواصل تهتم (أ) بطلب التعليقات والآراء أو (ب) توفير المعلومات حول سير أعمال مرحلة التصميم التشغيلي.

- a. وسوف تتشاور منظمة ICANN مع المجتمع بمجرد التوصل إلى المنجزات ذات الصلة في أعمال تقييم مرحلة التصميم التشغيلي.<sup>2</sup> وعلى ذلك، قد تُجرى هذه المشاورات مرة واحدة أو عدة مرات استناداً إلى مدى تعقيد مرحلة التصميم التشغيلي. وسوف تطلب هذه المشاورات تعقيبات وآراء مستهدفة حول:
- الحقائق والأرقام والافتراضات التي استخدمتها منظمة ICANN لتقييم مرحلة التصميم التشغيلي الخاصة بها.

<sup>2</sup> بما أن كل مرحلة تصميم تشغيلي سوف يكون لها نطاق مختلف ومحور مختلف، سوف يتفاوت عدد المنجزات من كل مرحلة تصميم تشغيلي. في بداية كل مرحلة تصميم تشغيلي، سوف تنشر منظمة ICANN خطة عمل لكل مرحلة تصميم تشغيلي تسرد مراحل التنفيذ والمنجزات والفرص المتاحة لتواصل وتوعية المجتمع.

- ضمان عدم وجود أي أوجه عدم اتساق في تقييم منظمة ICANN للتوصيات مع سياسات الإجماع الحالية أو غيرها من الأعمال ذات الصلة.
- الدراسات والاعتبارات ذات الصلة بالنطاق المحدد من جانب مجلس الإدارة والمقدمة من أصحاب المصلحة المتوقع أن ينفذوا التوصيات أو حتى المتأثرين بها.
- الطلبات المقدمة من منظمة ICANN ومجلس الإدارة من أجل الحصول على تعليقات وآراء نوعية من المجتمع.

b. سوف تحيط منظمة ICANN المجتمع علمًا بما تحققه من إنجاز بصفة منتظمة. سوف تستحدث منظمة ICANN صفحة ويب مخصصة لكل مرحلة تصميم تشغيلي تحتوي على معلومات ذات صلة حول أعمال مرحلة التصميم التشغيلي المستمرة. بالإضافة إلى ذلك، سوف تجري منظمة ICANN عملية توعية وتواصل منتظمة للمجتمع طوال مرحلة التصميم التشغيلي من خلال ندوات الويب أو المدونات أو الجلسات المخصصة خلال اجتماعات ICANN العامة أو الأسابيع التحضيرية.

وما يُستجد من مسائل خلال مرحلة التصميم التشغيلي فيما يخص السياسة أو محتوى أو مقصد التوصيات سوف يتم توجيهه إلى مجلس منظمة دعم الأسماء العامة باعتباره مدير عملية وضع السياسات. ولتسهيل التواصل في هذه المسائل، يُستحب لمجلس منظمة دعم الأسماء العامة اختيار وتعيين منسق اتصال لمرحلة التصميم التشغيلي وبفضل أن يكون له سابق مشاركة في عملية وضع السياسات ذات الصلة. ولا تشترط مرحلة التصميم التشغيلي أن يكون منسق الاتصال عضوًا في مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. وسوف يعمل منسق الاتصال بصفة جهة اتصال رئيسية بين فريق مرحلة التصميم التشغيلي في منظمة ICANN ومجلس منظمة دعم الأسماء العامة فيما يخص المسائل ذات الصلة بفحوى ومقصد توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. ومن ضمن المهام التي يفترض بمنسق الاتصال القيام بها إحاطة مجلس منظمة دعم الأسماء العامة علمًا بمشاركته مع منظمة ICANN في هذه المسائل ويجب أن تكون لديه صلاحية إيصال المعلومات ذات الصلة من مجلس منظمة دعم الأسماء العامة إلى فريق مرحلة التصميم التشغيلي.

وبمجرد أن تنتهي منظمة ICANN من تقييمها وبعد النظر في جميع تعقيبات وآراء المجتمع ذات الصلة، فسوف ترسل تقرير التقييم الذي أعدته إلى مجلس إدارة ICANN. علمًا بأن التقييم معلوماتي وليس وصفي من حيث طبيعته. وقد تم تصميمه من أجل تزويد مجلس الإدارة بالمعلومات التي طلبها من أجل الإعانة في مداولاتها بالإضافة إلى دعم التزام مجلس الإدارة للتصرف حيال توصيات منظمة دعم الأسماء العامة بما يتفق مع اللائحة الداخلية. وتماشياً مع شفافية منظمة ICANN وممارسات النشر فيها، فسوف يتم نشر التقرير على صفحة ICANN على الويب.

#### اعتبارات التوقيت

بالنظر إلى أن الهدف من مرحلة التصميم التشغيلي أن تكون جزءًا من دورة حياة السياسة والتنفيذ، فإن اعتبارات التوقيت ذات أهمية. ونقطة الانطلاق الطبيعية لأي مرحلة تصميم تشغيلي هي النقطة التي قام فيها مجلس منظمة دعم الأسماء العامة بإرسال تقرير توصياته إلى مجلس إدارة ICANN (حسب الملحق "أ"، القسم 8 من اللائحة الداخلية)، بما أن فحوى ومقصد التوصيات سوف تكون نهائية.

إن مجلس الإدارة مطالب بموجب اللائحة الداخلية "بالاجتماع لمناقشة توصيات سياسة مجلس منظمة دعم الأسماء العامة بأقرب وقت ممكن، ولكن يفضل أن يكون في موعد أقصاه الاجتماع الثاني بعد استلام تقرير مجلس الإدارة من مدير فريق العمل" (الملحق "أ"، القسم 9). وإذا رأى مجلس الإدارة ضرورة عقد مرحلة تصميم تشغيلي، فسوف يطلق مجلس الإدارة مرحلة التصميم التشغيلي بحلول ذلك

الاجتماع الثاني. وفي إطار هذا النطاق، سيوافق مجلس الإدارة أيضًا على جدول زمني واقعي لاستكمال مرحلة التصميم التشغيلي. وسوف تسعى منظمة ICANN لإتمام مرحلة تصميم تشغيلي بأسرع ما يمكن وفي حدود الإطار الزمني الذي يقره مجلس الإدارة. وقد يؤدي إجراء مرحلة التصميم التشغيلي إلى إطالة الوقت المنقضي بين اعتماد مجلس منظمة دعم الأسماء العامة للتوصيات وقرار مجلس الإدارة. وعلى الرغم من ذلك، ثمة اعتباران نوا صلة هنا:

- لا يتم إطلاق مرحلة التصميم التشغيلي إلا إذا رأى مجلس إدارة ICANN أن مرحلة التصميم التشغيلي سوف تضيف قيمة إلى مداولات مجلس الإدارة ومن ثم يرى أن الوقت المنقضي في مرحلة التصميم التشغيلي ضروري وهام من أجل الرجوع بالفائدة على مداولاته بما يتفق مع جميع أحكام وقواعد اللائحة الداخلية ذات الصلة.
- وغالبًا ما يستغرق إتمام مجموعات عمل عملية وضع السياسات ومراحل تنفيذ عملية وضع السياسات عدة سنوات. ومن المتوقع أن يكون لإضافة بعض الوقت قبل قرار مجلس الإدارة فيما يخص التوصيات تأثير طفيف فقط على دورة حياة عملية وضع السياسات الإجمال. بالإضافة إلى ذلك، فإن تقييمات مرحلة التصميم التشغيلي من المتوقع أن تعود بالفائدة -وليس تقييد- أعمال التنفيذ، والتي ستؤدي على الأرجح إلى تقليل الوقت الذي تستغرقه منظمة ICANN وفريق مراجعة التنفيذ في عمليات وإجراءات التصميم خلال مرحلة التنفيذ.

لقد أبدت تعقيبات وآراء المجتمع على الإصدارات السابقة من مفهوم مرحلة التصميم التشغيلي فكرة إطلاق مبكر لمرحلة التصميم التشغيلي بموجب ظروف محددة.<sup>3</sup> وأي بداية مبكرة سوف تعني أن مرحلة التصميم التشغيلي سوف تتداخل مع عملية وضع السياسات. وتجدر الإشارة إلى أن [إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء](#) ينص بالفعل على وجوب التزام فريق عمل منظمة ICANN ومشاركته خلال سير أي عملية وضع للسياسات فيما يلي: "سوف يتابع فريق عمل شعبة النطاقات العالمية أنشطة وضع السياسات للمشاركة في المسائل ذات الصلة بالتنفيذ، حسبما يتناسب. سوف يتم إجراء دراسة وتقديم تعقيبات على منتجات أعمال السياسات وتوصيات سياسة الإجماع حيث ترتبط بالتنفيذ وذلك من خلال مراحل متعددة من عملية وضع السياسات في منظمة دعم الأسماء العامة". وليس الهدف من مرحلة التصميم التشغيلي أن تحل محل أو تلغي المشاورات الحالي التي تجري بموجب إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء. وعلى الرغم من ذلك، في حال اعتقد مجلس الإدارة أو مجلس منظمة دعم الأسماء العامة أن عملية وضع سياسات محددة قد تستفيد من مرحلة تصميم تشغيلي رسمية قبل الانتهاء من مرحلة وضع السياسات، فسوف يتشاور مجلس الإدارة ومجلس منظمة دعم الأسماء العامة ويتفق على ذلك البدء المبكر. وفي حين قد تكون عوامل أخرى ذات صلة، يجب أن توضح المشاورات على الأقل أن مجموعة عمل عملية وضع السياسات قد حققت قدرًا كبيرًا من التقدم فيما يخص التوصيات الأساسية لضمان أن مرحلة التصميم التشغيلي سوف تكون عملية وبناءة في الوقت ذاته.

يتمثل الغرض من مرحلة التصميم التشغيلي دائمًا في توفير الرؤية والمعلومات اللازمة لدراسة مجلس الإدارة لتوصيات السياسات. ولضمان قيام مرحلة التصميم التشغيلي بالتناول الكامل للتوصيات التي اعتمدها مجلس منظمة دعم الأسماء العامة، لا يمكن الانتهاء من مرحلة التصميم التشغيلي التي يتم إطلاقها مبكرًا قبل قيام مجلس منظمة دعم الأسماء العامة بالموافق على التوصيات وقيام مدير فريق العمل بإرسال تقرير التوصيات إلى مجلس إدارة ICANN. وفي حين سوف تتطلب منظمة ICANN وقتًا من أجل إتمام تقييم مرحلة التصميم التشغيلي بعد إرسال تقرير التوصيات، فإن الجهود المبذولة في تطوير ووضع مرحلة التصميم التشغيلي قبل ذلك الوقت من المرجح أن تقلل من الوقت اللازم في إتمام مرحلة التصميم التشغيلي. وأي عملية توفير في الوقت سوف تتوقف على درجة توازي

<sup>3</sup>انظر صفحة مرحلة التصميم التشغيلي على الويب للتعرف على أحدث الإصدارات بالإضافة إلى تعقيبات وآراء المجتمع المكتوبة:  
<https://www.icann.org/resources/pages/odp-development-2021-04-26-en>

واتساق التوصيات المعتمدة من جانب مجلس منظمة دعم الأسماء العامة مع مسودة التوصيات التي قام عليها التقييم الأولي لمرحلة التصميم التشغيلي.

## المبادئ

تلتزم مرحلة التصميم التشغيلي بما يلي:

- الإطلاق من جانب مجلس إدارة ICANN، مع توجيه منظمة ICANN إلى توفير تقييم لتوصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة، للمساعدة الرجوع بالمعلومات والفائدة على مداوات مجلس الإدارة فيما إن كانت أي توصية محددة تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN.
- التنفيذ بمعرفة منظمة ICANN، بالتركيز على الجانب التشغيلي والجوانب الأخرى ذات الصلة في تنفيذ توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة، والتي يرى مجلس الإدارة أنها سوف تساعد في إحاطة مداواتها بالمعلومات اللازمة.
- الاعتماد على هياكل وعمليات المجتمع الحالية من أجل التشاور وتقديم التعليقات والآراء وتزويد مجتمع ICANN بأسره بالفرص اللازمة لتقديم التعليقات والآراء حول الحقائق والأرقام والافتراضات التي تعزز تقييم منظمة ICANN.
- توفير آلية من أجل اختبار الأفكار والافتراضات فيما يخص التأثير التشغيلي لأي توصية دون تعديل أو تغيير فحواها أو الغرض منها.
- ضمان أن يظل مجلس الإدارة مشاركًا في عملية مرحلة التصميم التشغيلي وذلك من خلال تحديثات الحالة ذات الصلة، وعند الإقتضاء، سوف يشترك مجلس الإدارة مع مجلس منظمة دعم الأسماء العامة و/أو المجتمع الأوسع، إذا ظهرت مشكلة تتعلق على سبيل المثال بالسياسة.
- ضمان حصول مجلس الإدارة على جميع المعلومات التي يراها مناسبة لاتخاذ القرارات التي تصب في مصلحة مجتمع ICANN و ICANN.

تلتزم مرحلة التصميم التشغيلي بعدم القيام بما يلي:

- فرض قيود على عمل عملية وضع السياسات أو مجموعات عمل عملية وضع السياسات أو تقييدها.
- التأثير على دور مجلس منظمة دعم الأسماء العامة مديراً لعملية وضع السياسات.
- طرح فرصة لإعادة فتح أو التعرّيج على مسائل السياسات التي تمت تسويتها خلال أي عملية لوضع السياسات.
- إتاحة الفرصة أمام أية تغييرات على فحوى أو مقصد توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة المطروحة أمام مجلس الإدارة.
- تغيير أدوار ومسئوليات منظمة ICANN وفريق مراجعة التنفيذ الذي يتم تشكيله خلال عملية التنفيذ بعد قيام مجلس الإدارة باعتماد توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة.

## التكامل والعلاقة مع إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء (CPIF)

تم وضع إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء (CPIF) بالتعاون من خلال منظمة ICANN وأيضاً مجموعة عمل السياسة والتنفيذ التابعة لمنظمة دعم الأسماء العامة في 2015. وعلى سبيل المثال لا الحصر، يسند إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء إلى منظمة ICANN مهمة إعداد المواد من أجل دراسة مجلس الإدارة لتوصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. وسوف يتم دمج مرحلة التصميم التشغيلي في نهاية المطاف في إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء. وعلى الرغم من ذلك، يجب أن تظل مرحلة التصميم

التشغيلي عملية مرنة. ويجب أن تكون إجراءاتها وعملياتها قابلة للتهيئة وأن تتيح تهيئة وموافقة مستقبلية والمواقف المتغيرة، وأية حالات قد تقتضي تحسيناً إجرائياً. وسوف يتيح دمجها في إطار عمل تنفيذ سياسة التوافق في الآراء هذه المرونة المطلوبة مع ضمان إجراء مرحلة التصميم التشغيلي بالشفافية والقابلية للتنبؤ المناسبين.

بعد الانتهاء من مرحلتين اثنتين على الأقل من مراحل التصميم التشغيلي، سوف تتشاور منظمة ICANN مع مجلس الإدارة و فرق مرحلة التصميم التشغيلي المعنية في منظمة ICANN ومنسقي اتصال مرحلة التصميم التشغيلي في منظمة دعم الأسماء العامة ومجلس منظمة دعم الأسماء العامة ومجتمع ICANN الأوسع من أجل تقييم ماهية التحديثات التي قد يكون من الواجب إجراؤها - إن وجدت- من أجل تحسين فاعلية وكفاءة مرحلة التصميم التشغيلي. وسوف تكون هذه المشاورات جزءاً من جهود التحسين المتواصلة فيما يخص عمليات مرحلة التصميم التشغيلي لضمان تحقيقها لاحتياجات مجلس الإدارة والمجتمع ومنظمة ICANN.

#### الأدوار والمسئوليات

للتجميع من خلال الأوصاف سالفة الذكر، يشير الجدول التالي إلى الأدوار والمسئوليات المتوقعة لكل من الكيانات المشاركة خلال مرحلة التصميم التشغيلي.

الكيان	الأدوار والمسئوليات ذات الصلة
مجموعة عمل عملية وضع السياسات	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقوم بوضع توصيات السياسة من خلال عمليات أصحاب المصلحة المتعددين.</li> <li>يجوز لها أن تنتظر في تقييم مجموعة عمل وضع السياسات وليست ملزمة بذلك، في حالة تداخل مرحلة التصميم التشغيلي مع مجموعة عمل وضع السياسات.</li> </ul>
مجلس منظمة دعم الأسماء العامة	<ul style="list-style-type: none"> <li>مدير عملية وضع السياسات.</li> <li>يعتمد التوصيات ويرسلها من خلال تقرير توصيات إلى مجلس الإدارة.</li> <li>يتشاور مع مجلس إدارة ICANN في الحالات التي يكون فيها تداخل إطلاق مرحلة التصميم التشغيلي مع مجموعة عمل وضع السياسات مطلوباً.</li> <li>يعيّن منسق اتصال لدى مرحلة التصميم التشغيلي تكون مهمته التحاور مع فريق مرحلة التصميم التشغيلي في مسائل السياسة وفحوى ونية التوصيات.</li> </ul>
المجتمع	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتلقى إحاطات منتظمة حول عملية وإجراءات مرحلة التصميم التشغيلي.</li> <li>يتشاور في الحقائق والأرقام والافتراضات التي يقوم عليها تقييم منظمة ICANN لمرحلة التصميم التشغيلي.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● يجلب وجهات النظر ذات الصلة من مجموعات المجتمع المتضررة من أجل وضع وتوفير التعقيبات والآراء إلى مرحلة التصميم التشغيلي.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● تُجري مرحلة التصميم التشغيلي.</li> <li>● يجوز لها أن تتشاور مع الخبراء، بما في ذلك مجموعات المجتمع المخصصة مثل مجموعة الدراسة الفنية.</li> <li>● تتشاور مع مجلس إدارة ICANN ومنسق الاتصال، ومجلس منظمة دعم الأسماء العامة والمجتمع الأوسع ومجموعة عمل عملية وضع السياسات، حسبما يكون مناسباً.</li> <li>● إحالة الأسئلة فيما يتعلق فحوى ونية التوصيات إلى مجلس منظمة دعم الأسماء العامة من خلال منسق اتصال منظمة دعم الأسماء العامة.</li> <li>● تقديم إحاطات منتظمة بالعمل الذي تقوم به وتقييم صفحة على الويب يمكن للجمهور الوصول إليها وتوثق لسير أعمال مرحلة التصميم التشغيلي.</li> <li>● توفير إحاطات منتظمة إلى مجلس إدارة ICANN</li> <li>● إبلاغ مجلس الإدارة بمشكلات السياسة التي تنشأ خلال مرحلة التصميم التشغيلي والتي قد تكون خاصة بالتنفيذ أو غير ذلك.</li> <li>● تقديم رد في الوقت المناسب على الأسئلة المطروحة من جانب مجلس الإدارة.</li> </ul>	<p>منظمة ICANN</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يعين خبيراً متخصصاً من فريق عمل ICANN لقيادة أعمال التصميم التشغيلي.</li> <li>● يتولى المسؤولية عن إيصال المعلومات ذات الصلة إلى مجلس الإدارة.</li> </ul>	<p>رئيس ICANN ومديرها التنفيذي</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يوجه الرئيس والمدير التنفيذي بالبدء في مرحلة التصميم التشغيلي.</li> <li>● يتشاور مع مجلس منظمة دعم الأسماء العامة في حالة اشتراط إطلاق مرحلة التصميم التشغيلي قبل الانتهاء من مجموعة عمل وضع السياسات.</li> <li>● يحدد نطاق مرحلة التصميم التشغيلي، بما في ذلك الأسئلة أو المعلومات التي يراها مناسبة، من أجل تقرير ما إن كانت هناك توصية تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN.</li> <li>● يجري اجتماعات تشاورية مع فريق مرحلة التصميم التشغيلي و/أو المجتمع.</li> <li>● تتم إحاطته من خلال فريق مرحلة التصميم التشغيلي حول سير العمل والمشكلات التي قد تظهر خلال مرحلة التصميم التشغيلي.</li> <li>● تتم إحاطته من خلال فريق مرحلة التصميم التشغيلي حول سير العمل والمشكلات التي قد تظهر خلال مرحلة التصميم التشغيلي</li> </ul>	<p>مجلس الإدارة</p>

● ينظر في تقرير توصيات مجلس منظمة دعم الأسماء العامة في ضوء تقييم مرحلة التصميم التشغيلي والتعليقات العامة على التقرير النهائي لفريق عمل عملية وضع السياسات وأي معلومات أخرى ذات صلة عند تحديد ما إن كانت هناك توصية تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN.